

Ministério da Saúde

FIOCRUZ

Fundação Oswaldo Cruz



Casa de  
Oswaldo Cruz

***Mulheres na ciência e na saúde: digitalização e difusão dos arquivos pessoais de mulheres do acervo da Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz***

**Programa Iberarchivos - Projeto nº 2021/004**

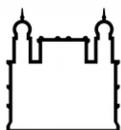
**RELATÓRIO TÉCNICO FINAL**

*Este projeto foi realizado com o apoio financeiro dos países membros do Programa Iberarchivos e da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID) no âmbito da XXIII Convocatória*



Rio de Janeiro

2023



Ministério da Saúde

FIOCRUZ

Fundação Oswaldo Cruz



Casa de  
Oswaldo Cruz

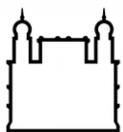
***Mulheres na ciência e na saúde: digitalização e difusão dos arquivos pessoais de mulheres do acervo da Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz***

**Programa Iberarchivos - Projeto nº 2021/004**

**RELATÓRIO TÉCNICO FINAL**

Rio de Janeiro

2023



**Responsáveis pelas informações:** Ana Roberta de Souza Tartaglia (coordenadora) e Felipe Almeida Vieira (supervisor), Departamento de Arquivo de Documentação da Casa de Oswaldo Cruz

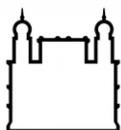
**Período do relatório:** 02/09/2022 a 13/07/2023

No presente relatório apresentamos os resultados finais do projeto que teve como objetivo a digitalização e difusão dos seguintes conjuntos de documentos sob a guarda da Casa de Oswaldo Cruz (COC/Fiocruz): [Fundo Alda Falcão](#), [Coleção Alina Perlowagora-Szumlewicz](#), [Fundo Dely Noronha](#), [Fundo Dyrce Lacombe](#), [Fundo Elizabeth Leeds](#), [Fundo Hortênsia de Hollanda](#), [Fundo Maria Cristina Fernandes de Mello](#), [Coleção Leônidas e Maria Deane](#), [Fundo Sarah Hawker](#) e [Fundo Virgínia Portocarrero](#).

Esses arquivos pessoais foram selecionados para compor o projeto em função da “baixa representatividade feminina que, historicamente, caracteriza o campo das ciências e revela que o gesto de doar arquivos a instituições de memória ainda é uma prerrogativa majoritariamente masculina”, conforme justificamos no *Formulário de Candidatura à XXIII Convocatória de Apoios a Projetos Arquivísticos do Programa Iberarchivos*. No caso do acervo da COC/Fiocruz, os arquivos de mulheres representam cerca de 10% dos acervos pessoais disponibilizados pela instituição para consulta até o presente momento. Por meio da digitalização, do acesso on-line e de ações de difusão, o projeto que encerramos pretendeu dar maior visibilidade a esses dez acervos e às trajetórias que expressam. Como, em geral, a seleção de documentos a serem digitalizados privilegia, entre outros aspectos, acervos mais consultados e que estão relacionados a figuras consideradas de maior prestígio para o campo temático, os arquivos de mulheres seguem sendo pouco acessados e esquecidos, justamente por não serem objeto dessa atenção institucional. A iniciativa do projeto procurou superar essa lógica que perpetua a invisibilidade das mulheres.

Durante a vigência do projeto foram realizadas as ações previstas de seleção e preparação dos documentos a serem digitalizados. Todos os documentos dos fundos e coleções do projeto, nos diferentes formatos e suportes, tiveram suas condições de conservação e acondicionamento revisadas. Foram realizados procedimentos de higienização, pequenos reparos, restauração e troca para novas embalagens em papel alcalino e poliéster, sempre que necessário. Antes da digitalização também foi revisada a ordenação e codificação dos documentos. O processo de captura digital foi efetivado através de equipamentos de scanner de mesa ou câmera fotográfica, conforme o formato, suporte e tamanho do documento, sempre com a orientação de profissionais da área de conservação para garantir o correto manuseio. No processo de digitalização foram produzidos representantes digitais em alta resolução, com no mínimo 300 DPI's, nos formatos TIFF ou PDF-A (matrizes de preservação) e nos quais foram embutidos metadados descritivos, além de produzidas cópias de segurança em diferentes locais e tipos de repositórios (servidor local e nuvem) organizados por fundo/coleção. A partir das matrizes de preservação foram preparadas derivadas de acesso, em resolução menor, próprias para exibição em tela e download, nos formatos JPG ou PDF-A, codificadas e com metadados, para serem inseridas na base de descrição arquivística do acervo da COC/Fiocruz, a [Base Arch](#).

Posteriormente ao envio do relatório parcial em janeiro, o desenvolvimento do projeto prosseguiu com o trabalho realizado pelos bolsistas contratados com recursos do Programa Iberarchivos – Bettina Pinheiro Martins, Rafaella de Souza Serafim e Paulo José de Azeredo Coutinho Parintins – e com equipe própria da instituição. Além dos três bolsistas, foram mobilizados para as atividades do projeto outros cinco profissionais do Departamento de Arquivo e Documentação da COC/Fiocruz:



dois técnicos em fotografia (Vinicius Pequeno de Souza e Marcio de Oliveira Ferreira), duas conservadoras/restauradoras (Nathália Vieira Serrano e Gabriela Dutra Mello) e uma técnica em arquivo (Natalie Rickli Pimentel). O processo todo contou com o acompanhamento do supervisor e da coordenadora, indicados no *Formulário de Candidatura à XXIII Convocatória*.

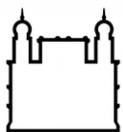
Entre os meses de fevereiro e maio foi realizada a digitalização de **2.689** documentos e a inserção de **3.028** objetos digitais (derivadas de acesso) na base de dados de acesso público. Ao fim da execução do projeto totalizamos **4.254** documentos digitalizados e disponibilizados ao público, resultantes de cerca de **12.500** capturas digitais, que estão assim distribuídos e podem ser conferidos através dos links abaixo:

Tipo	Título	Obj. digitais Iconográficos	Obj. digitais Textuais	Obj. digitais Cartográficos	Subtotal
Fundo	Alda Falcão	<a href="#">108</a>	<a href="#">36</a>	-	<a href="#">144</a>
Coleção	Alina Perlowagora-Szumlewicz	<a href="#">234</a>	<a href="#">28</a>	-	<a href="#">262</a>
Fundo	Dely Noronha	<a href="#">41</a>	<a href="#">300</a>	-	<a href="#">341</a>
Fundo	Dyrce Lacombe	<a href="#">1.557</a>	<a href="#">301</a>	<a href="#">2</a>	<a href="#">1.860</a>
Fundo	Elizabeth Leeds	-	<a href="#">67</a>	-	<a href="#">67</a>
Fundo	Hortênsia de Hollanda	<a href="#">139</a>	<a href="#">7</a>	<a href="#">2</a>	<a href="#">148</a>
Fundo	Maria Cristina F. de Mello	<a href="#">366</a>	-	<a href="#">3</a>	<a href="#">369</a>
Coleção	Leônidas e Maria Deane	<a href="#">58</a>	-	-	<a href="#">58</a>
Fundo	Sarah Hawker	-	<a href="#">134</a>	-	<a href="#">134</a>
Fundo	Virgínia Portocarrero	<a href="#">396</a>	<a href="#">475</a>	-	<a href="#">871</a>
	<b>Total</b>	<b>2.899</b>	<b>1.348</b>	<b>7</b>	<b>4.254</b>

Clicando nas imagens listadas, pode se observar que cada um dos documentos digitalizados no projeto está inserido em um registro de descrição correspondente. Para tal realizou-se a descrição arquivística dos documentos, em nível de item, com indexação de assuntos, nomes e locais, informações que também constam como metadados descritivos das matrizes de preservação. Por fim, as informações foram revisadas e publicadas para o acesso aos usuários. Também foi revisada a descrição dos fundos e coleções em seus diferentes níveis, com a complementação das informações biográficas sobre as titulares que estão disponibilizadas também no [Registro de Autoridade da Base Arch](#).

Dessa forma, cumprimos com o **primeiro dos “resultados previstos”** que foram propostos no formulário apresentado na *XXIII Convocatória* (item III, subitem 8): “Garantir o acesso dos cidadãos, de forma pública e gratuita, aos fundos documentais resultantes da intervenção subsidiada pelo Iberarquivos”. Esse objetivo foi alcançado através da iniciativa de “disponibilizar documentos dos fundos pessoais e coleções de mulheres para acesso on-line”, cujo indicador é “registro de descrição arquivística preenchido, conforme a Nobrade\*”, em nível de dossiê ou item associado ao

\* Brasil. Conselho Nacional de Arquivos. NOBRAD: Norma Brasileira de Descrição Arquivística. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2006, 124p.



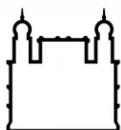
objeto digital referente”. Previmos 4.000 registros de descrição inseridos na base dados e foram entregues 4.254. Para facilitar o acesso e a difusão dos documentos disponibilizados foi criada uma página institucional específica, prevista como “objetivo específico” no cronograma do formulário (item III, subitem 7), elencando os fundos e coleções, as informações biográficas das mulheres e os links para os documentos: <https://basearch.coc.fiocruz.br/arquivos-mulheres>.

Em relação a outro “objetivo específico” do cronograma apresentado, que previa 23.000 “capturas de imagens (em TIF) e páginas de texto (em PDF) em 300 DPI’s e derivadas de acesso correspondentes”, foram realizadas cerca de 12.500 capturas. Como foi justificado no *Informe Técnico* parcial apresentado em janeiro, ao se revisar os fundos e coleções previstos no projeto foi possível constatar que esse número de capturas não corresponderia à realidade. Ocorreram erros na contagem de páginas, contagem de cópias como originais (como negativos e ampliações fotográficas, por exemplo) e a falta de informação do número de páginas em alguns fundos que foram superestimados para a elaboração do projeto.

Como já expresseo no relatório parcial, por questões da conversão e alocação interna de valores, as atividades dos três estagiários iniciaram mais tarde do que o previsto, reduzindo o período de contratação de oito para seis meses. Enfrentamos também o atraso na entrega do equipamento de scanner adquirido, além de um defeito de fábrica do mesmo e a necessidade de mais tempo para que ocorresse sua troca. Com isso, solicitamos uma prorrogação de mais dois meses no prazo de execução do projeto, sem prejuízo da execução financeira ou de qualquer aumento de custos. Nesse período, entre maio e junho, com o término da digitalização e publicação dos objetos digitais na *Base Arch*, foi realizada a revisão da descrição arquivística dos itens com objetos digitais inseridos. Para tal, utilizando recursos remanescentes do valor concedido pelo Programa Iberarchives, foi realizado em junho o pagamento de valor correspondente a um mês de bolsa do projeto (ver: *Planilha\_Contábil\_2021\_004*).

Com a conclusão das atividades dos bolsistas contratados com recursos concedidos, alcançamos o **segundo dos “resultados previstos”**: “Promover impacto positivo no desenvolvimento de competências para o desempenho da profissão arquivística na Iberoamérica”, por meio do indicador “bolsista habilitado para atividades de digitalização e descrição”. Logo da contratação dos bolsistas foi realizado treinamento focando no manuseio e acondicionamento dos documentos, promovido pelas profissionais de conservação/restauração da instituição, que continuaram orientando todo o processo de digitalização. Do mesmo modo, os técnicos fotógrafos orientaram os bolsistas a respeito do uso dos equipamentos de scanner e softwares empregados na captura digital, no tratamento de imagens, na inserção de metadados, na preparação de derivadas de acesso e cópias de segurança. Os profissionais também foram habilitados para realizar a descrição arquivística e indexação dos itens, bem como a revisão das descrições em outros níveis e a inserção dos objetos digitais na *Base Arch* (ver: *Anexo A - Relatórios dos Bolsistas*). Estima-se que, entre os meses de setembro de 2022 e julho de 2023, os bolsistas contratados totalizaram 418 dias de trabalho e o pessoal próprio da instituição, mobilizado para o projeto, 728 dias (ver: *Tabela Contratações\_custos\_personal*).

Por fim, nos meses de junho e julho, nos dedicamos mais fortemente na difusão dos acervos disponibilizados, na publicização das ações do projeto e, conseqüentemente, na promoção da perspectiva de gênero relativa aos acervos arquivísticos e suas produtoras. Nesse sentido, a pesquisadora do Departamento de Arquivo de Documentação da COC/Fiocruz, Cristiane D’Avila, contando com o apoio dos bolsistas contratados, elaborou e publicou texto para divulgar os resultados do projeto, evidenciando os acervos selecionados e problematizando a questão da representatividade das mulheres nos arquivos. O artigo, sob o título de *A invisibilidade feminina nos arquivos e como mudar isso*, pode ser conferido através do link <https://www.cafehistoria.com.br/a-ausencia-das-mulheres-nos-arquivos>.



Do mesmo modo, a jornalista Karine Rodrigues, da Assessoria de Comunicação da COC/Fiocruz, publicou uma matéria no portal da instituição com o título *Projeto selecionado no Programa Iberarquivos dá visibilidade aos acervos de mulheres*: <https://www.coc.fiocruz.br/todas-as-noticias/2436-com-mais-de-4-mil-objetos-digitais-projeto-selecionado-no-programa-iberarquivos-da-visibilidade-aos-acervos-de-mulheres.html>.

Como se pode perceber acessando o link, o texto enfatiza a importância da iniciativa, promovida através do Programa Iberarquivos, no sentido de romper com o ciclo de invisibilidade dos arquivos de mulheres da instituição, além de relatar sobre os processos arquivísticos envolvidos e os ganhos institucionais decorrentes. Essa divulgação foi amplificada através das redes sociais da COC/Fiocruz com chamadas para o texto da matéria e outras postagens abordando os acervos objetos do projeto (ver: *Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais*).

Ainda em junho, realizamos uma apresentação no Seminário *Difusão, preservação e sustentabilidade: territórios do arquivo em interseção*, promovido pela COC/Fiocruz e que integrou a programação da [7ª Semana Nacional de Arquivos](#). O evento com transmissão pela internet permanece acessível nas redes sociais, e pode ser conferido pelo link abaixo: <https://fb.watch/nA0Rybgjwr/> (ver: *Anexo C – Apresentação em Seminário On-line*).

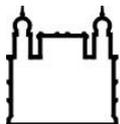
Estas iniciativas se alinham com o objetivo específico proposto de “divulgar os conjuntos documentais de mulheres presentes no acervo da COC e dos resultados do projeto”, tendo como seu indicador um “artigo original sobre o tema das mulheres cientistas no acervo publicado em veículo de divulgação científica”, e para esse propósito escolhemos o site [Café História](#) – que se dedica “desde 2008 a divulgação científica”, na perspectiva da “História Pública”. Desse modo, procuramos cumprir com o **terceiro dos “resultados previstos”** no formulário da *XXIII Convocatória*: “Promover impacto positivo no fortalecimento institucional”, através da sistematização de “reflexões acerca do ativismo de instituições arquivísticas na promoção de perspectivas de gênero e colaborar com a política que visa conferir visibilidade a carreiras de mulheres cientistas”.

Ao término do projeto com seus resultados e objetivos formais alcançados, concluímos que em relação à promoção da perspectiva de gênero e, no nosso caso especificamente, dos arquivos de mulheres, existe um longo caminho a ser trilhado para superar a invisibilidade imposta durante tantos anos. Ao mesmo tempo, essa iniciativa foi uma oportunidade valiosa para pautar novamente o tema na instituição, seja na prática cotidiana de seus profissionais ou através de seus canais e produtos de comunicação com o público. Observamos um interesse renovado e crescente no assunto e empenho em ações concretas que possam fazer diferença para a sociedade na qual a instituição se insere. Ficou também demonstrado que o patrimônio cultural, sobretudo o acervo arquivístico, da Fiocruz sob a guarda da Casa de Oswaldo Cruz, pode e deve ser vetor de mudanças na busca pela igualdade de gênero.

---

Marcos José de Araújo Pinheiro  
Diretor da Casa de Oswaldo Cruz

## Anexo A - Relatórios dos Bolsistas



Ministério da Saúde  
FIOCRUZ  
Fundação Oswaldo Cruz



Casa de  
Oswaldo Cruz

### RELATÓRIO DE ACOMPANHAMENTO DO BOLSISTA

#### PROJETO PRESERVO: COMPLEXO DE ACERVOS DA FIOCRUZ (COC-FIO-003-22)

#### Relatório: nº1

**Bolsista:** Bettina Pinheiro Martins

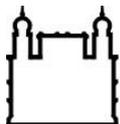
**Competência inicial da bolsa:** Novembro/2022 (6 meses)

**Período do monitoramento:** Novembro/2022 a Janeiro de 2023 (trimestral)

**Orientadores:** Felipe Almeida Vieira

#### Atividades do bolsista:

Identificação da atividade e produto	Status e %	Detalhamento
<p><b>Atividade:</b> Apoiar ativamente as atividades de: - seleção e preparação dos documentos a serem digitalizados; - processamento dos dados das matrizes e derivadas digitais; - levantamento e alimentação de informações biográficas sobre as cientistas na Base Arch, assim como na indexação dos termos relacionados às mulheres cientistas nessa base de dados; - elaboração de perfil biográfico das mulheres cientistas; - seleção de documentos para ilustração do site.</p> <p><b>Produtos / Entregas</b> Relatório sobre as atividades de digitalização e tratamento das imagens.</p>	Em andamento (50%)	O primeiro trimestre do projeto foi dedicado ao gênero textual de seis dos fundos/coleções de mulheres que estão sob a guarda do DAD/COC: Sarah Hawker, Dyrce Lacombe, Elizabeth Leeds, Dely Noronha, Alda Falcão e Alina Perlowagora-Szumlewicz. Inicialmente, recebemos um treinamento e orientações a respeito do manuseio dos documentos e dos equipamentos que seriam utilizados. A partir disso, começamos a codificação do primeiro fundo, atentando para o número total de folhas e a presença de cópias e respeitando a organização prévia do acervo textual. Os passos seguintes foram a digitalização, a inserção de metadados e a inclusão dos objetos digitais na Base Arch, respectivamente. Neste caso, o <i>modus operandi</i> do projeto foi: codificação > digitalização > inserção de metadados > inclusão na Base Arch, um fundo por vez.



		<p>Até janeiro de 2023 foram realizadas 5.938 capturas para gênero textual, resultando 672 objetos digitais no formato PDF-A. O controle destes dados está sendo feito em uma planilha de uso interno, alimentada pelos bolsistas, onde são separadas e contabilizadas todas as informações que posteriormente são anexadas aos metadados e à Base Arch.</p>
--	--	--

**Observações:** Em fevereiro, demos início aos documentos textuais pertencentes ao fundo Virgínia Portocarrero.

Data: 02 de março de 2023

## RELATÓRIO DE ACOMPANHAMENTO DO BOLSISTA

### PROJETO PRESERVO: COMPLEXO DE ACERVOS DA FIOCRUZ (COC-FIO-003-22)

#### **Relatório: nº1**

**Bolsista:** Paulo Jose de Azeredo Coutinho Parintins

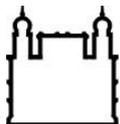
**Competência inicial da bolsa:** Novembro/2022 (6 meses)

**Período do monitoramento:** Novembro/2022 a Janeiro de 2023 (trimestral)

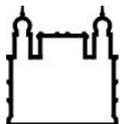
**Orientadores:**

**Atividades do bolsista:**

<b>Identificação da atividade e produto</b>	<b>Status e %</b>	<b>Detalhamento</b>
<p><b>Atividade:</b> Apoiar ativamente as atividades de: - seleção e preparação dos documentos a serem digitalizados; - processamento dos dados das matrizes e derivadas digitais; - levantamento e alimentação de informações biográficas sobre as cientistas na Base Arch, assim como na indexação dos termos relacionados às mulheres cientistas nessa base de dados; - elaboração de perfil biográfico das mulheres cientistas; - seleção de documentos para ilustração do site.</p> <p><b>Produtos / Entregas</b> Relatório técnico sobre os Registros de descrição arquivística dos documentos digitalizados dos fundos e coleções de mulheres na Base Arch</p>	<p>Em andamento – 66%</p>	<p>Foram realizadas até o presente momento as atividades de seleção, codificação e digitalização dos fundos Sarah Hawker, Dyrce Lacombe, Dely Noronha, Elizabeth Leeds, Alda Falcão, Alina Perlowagora-Szumlewicz. Parte da seleção de documentos foi feita pela equipe durante o processo de codificação sempre dialogando com Felipe Vieira e observando os critérios que nos foram referidos. Documentos foram designados para digitalização no scanner planetário para melhor atender as especificações técnicas exigidas. A codificação e seleção da</p>



		<p>documentação foram fundamentais para organização nas etapas posteriores de digitalização, alimentação de planilhas de metadados e dados na base Arch.</p> <p>Com suporte neste trabalho foram alimentadas planilhas de dados com informações referentes a fundo, dossiê, título, assunto, língua, dimensão e suporte, local de produção, data de produção, data de início e data de fim, de cada item. Tais planilhas servem para fornecer os dados inseridos na base Arch, nos próprios arquivos como metadados, e como planilhas de controle com finalidade de saber o exato andamento do trabalho. Com os arquivos gerados através do trabalho de digitalização, os dados mencionados acima foram extraídos, organizados, e imbuídos em cada documento digital de duas formas. Utilizando o <i>software</i> Bridge os metadados foram gravados em cada arquivo individualmente. Depois deste processo foram elaboradas planilhas que geraram na base Arch os itens dos dossiês de cada fundo, separadamente. Os objetos digitais foram então ligados às suas respectivas entradas na base e suas informações</p>
--	--	--



Ministério da Saúde

FIOCRUZ  
Fundação Oswaldo Cruz



Casa de  
Oswaldo Cruz

		complementadas, dando acesso aos documentos digitalizados.
--	--	--

**Observações:**

Data: 01 de 03 de 2023

## RELATÓRIO DE ACOMPANHAMENTO DO BOLSISTA

### PROJETO PRESERVO: COMPLEXO DE ACERVOS DA FIOCRUZ (COC-FIO-003-22)

#### Relatório: nº1

**Bolsista:** Rafaella de Souza Serafim

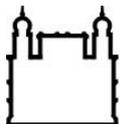
**Competência inicial da bolsa:** Novembro/2022 (6 meses)

**Período do monitoramento:** Novembro/2022 a Janeiro de 2023 (trimestral)

**Orientadores:** Felipe Almeida Vieira

#### Atividades do bolsista:

Identificação da atividade e produto	Status e %	Detalhamento
<p><b>Atividade:</b> Apoiar ativamente as atividades de: - seleção e preparação dos documentos a serem digitalizados; - processamento dos dados das matrizes e derivadas digitais; - levantamento e alimentação de informações biográficas sobre as cientistas na Base Arch, assim como na indexação dos termos relacionados às mulheres cientistas nessa base de dados; - elaboração de perfil biográfico das mulheres cientistas; - seleção de documentos para ilustração do site.</p> <p><b>Produtos / Entregas:</b> Relatório técnico sobre os Registros de descrição arquivística dos documentos digitalizados dos fundos e coleções de mulheres na Base Arch</p>	<p>Em andamento (50%)</p>	<p>As atividades desenvolvidas no primeiro trimestre do projeto foram direcionadas para a codificação e digitalização dos documentos textuais referentes aos fundos/coleções de mulheres pertencentes ao DAD/COC. Entre os acervos que trabalhamos estão os de Sarah Hawker, Dyrce Lacombe, Elizabeth Leeds, Dely Noronha, Alda Falcão e Alina PerloWagora.</p> <p>Antes de iniciar a codificação recebemos orientação de diferentes setores, entre eles o de conservação e o iconográfico, que ensinaram como manusear corretamente os documentos e a como utilizar o scanner para a digitalização de modo a otimizar nossas funções.</p> <p>Após codificar e digitalizar os documentos textuais, passamos as informações de cada um para uma planilha de uso interno,</p>



		<p>visando facilitar a inserção de metadados e posteriormente a descrição do objeto digital na base Arch. Entre os dados dos documentos anexados na planilha estão: código, data, título, local de produção, número de folhas e suporte.</p> <p>O balanço feito até o mês de janeiro contabilizou a captura de 5.938 documentos textuais, e 672 objetos digitais. Na data de produção deste relatório está em curso a digitalização do fundo de Virginia Portocarrero.</p>
--	--	--

**Observações:**

Data: 09 de 03 de 2023

## RELATÓRIO DE ACOMPANHAMENTO DO BOLSISTA

### PROJETO PRESERVO: COMPLEXO DE ACERVOS DA FIOCRUZ (COC-FIO-003-22)

#### Relatório: nº2 (final)

**Bolsista:** Bettina Pinheiro Martins

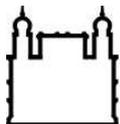
**Competência inicial da bolsa:** Novembro/2022 (6 meses)

**Período do monitoramento:** Novembro/2022 a Abril de 2023 (semestral-final)

**Orientadores:** Felipe Almeida Vieira

#### Atividades do bolsista:

Identificação da atividade e produto	Status e %	Detalhamento
<p><b>Atividade:</b> Apoiar ativamente as atividades de: - seleção e preparação dos documentos a serem digitalizados; - processamento dos dados das matrizes e derivadas digitais; - levantamento e alimentação de informações biográficas sobre as cientistas na Base Arch, assim como na indexação dos termos relacionados às mulheres cientistas nessa base de dados; - elaboração de perfil biográfico das mulheres cientistas; - seleção de documentos para ilustração do site.</p> <p><b>Produtos / Entregas</b> Relatório sobre as atividades de digitalização e tratamento das imagens.</p>	Concluído (100%)	<p>As atividades desenvolvidas durante os seis meses do projeto foram direcionadas, inicialmente, para a codificação e digitalização dos documentos textuais pertencentes aos fundos/coleções de mulheres que estão sob a guarda do DAD/COC: Sarah Hawker, Dyrce Lacombe, Elizabeth Leeds, Dely Noronha, Alda Falcão, Alina Perlowagora-Szumlewicz, Virgínia Maria de Niemeyer Portocarrero e Maria Cristina Fernandes de Mello.</p> <p>A partir desta primeira etapa de codificação/digitalização, o passo seguinte foi o da inserção de metadados nos objetos digitais criados e a inclusão destes na Base Arch, respectivamente. Neste caso, o <i>modus operandi</i> do projeto foi: codificação &gt; digitalização &gt; inserção de metadados &gt; inclusão na Base Arch, um fundo por vez.</p>



		<p>Durante o projeto, contamos com o auxílio de diferentes setores do DAD/COC, como a conservação e o laboratório fotográfico, que nos orientaram e auxiliaram em relação à digitalização e ao manuseio e armazenamento correto dos documentos.</p> <p>Os objetos digitais criados pelo projeto estão salvos em HDs externos e num sistema de nuvem, de modo que a preservação esteja segura. Além disso, foi feito um controle destes objetos digitais em uma planilha de uso interno, onde foram separadas e contabilizadas informações como código, data, título, local de produção, número de folhas e suporte, que posteriormente foram inseridas nos metadados e na Base Arch.</p> <p>A última etapa do projeto diz respeito à revisão dos fundos disponibilizados para consulta na Base Arch (tanto textual quanto iconográfico) e à indexação de pontos de acesso nos documentos, que visam facilitar a pesquisa. Neste sentido, foram cumpridas as metas estipuladas no projeto inicial, e atualmente encontram-se digitalizados e disponíveis para consulta online todos os fundos de mulheres previstos.</p>
--	--	---

**Observações:**

Data: 02 de maio de 2023

## RELATÓRIO DE ACOMPANHAMENTO DO BOLSISTA

### PROJETO PRESERVO: COMPLEXO DE ACERVOS DA FIOCRUZ (COC-FIO-003-22)

#### Relatório: nº1

**Bolsista:** Paulo Jose de Azeredo Coutinho Parintins

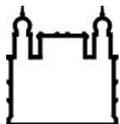
**Competência inicial da bolsa:** Novembro/2022 (6 meses)

**Período do monitoramento:** março/2023 a maio de 2023 (trimestral)

**Orientadores:**

**Atividades do bolsista:**

<b>Identificação da atividade e produto</b>	<b>Status e %</b>	<b>Detalhamento</b>
<p><b>Atividade:</b> Apoiar ativamente as atividades de: - seleção e preparação dos documentos a serem digitalizados; - processamento dos dados das matrizes e derivadas digitais; - levantamento e alimentação de informações biográficas sobre as cientistas na Base Arch, assim como na indexação dos termos relacionados às mulheres cientistas nessa base de dados; - elaboração de perfil biográfico das mulheres cientistas; - seleção de documentos para ilustração do site.</p> <p><b>Produtos / Entregas</b> Relatório técnico sobre os Registros de descrição arquivística dos</p>	<p>Concluído (100%)</p>	<p>No último segmento do projeto além da atividade de digitalização, que foi realizada durante todo período, foi feito trabalho na base Arch.</p> <p>Foram adicionados os últimos fundos no formato .csv e os seus objetos digitais correspondente inseridos. Alguns itens tiveram a necessidade de serem digitalizados no scanner planetário, como mencionado no relatório anterior, e nesta última parte do projeto esses itens foram adicionados na base Arch e seus dados corretamente preenchidos. A</p>



Ministério da Saúde

FIOCRUZ  
Fundação Oswaldo Cruz



Casa de  
Oswaldo Cruz

<p>documentos digitalizados dos fundos e coleções de mulheres na Base Arch</p>		<p>equipe realizou um extenso trabalho de revisão dos dados na base e de correção, quando necessário. Também foi realizado a análise dos dados do projeto através das planilhas desenvolvidas para controle.</p>
--	--	--

**Observações:**

Data: 02 de 05 de 2023

## RELATÓRIO DE ACOMPANHAMENTO DO BOLSISTA

### PROJETO PRESERVO: COMPLEXO DE ACERVOS DA FIOCRUZ (COC-FIO-003-22)

#### Relatório: nº 2 (final)

**Bolsista:** Rafaella de Souza Serafim

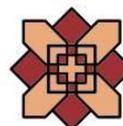
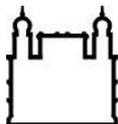
**Competência inicial da bolsa:** Novembro/2022 (6 meses)

**Período do monitoramento:** Novembro/2022 a Abril de 2023 (semestral-final)

**Orientadores:** Felipe Almeida Vieira

#### **Atividades do bolsista:**

Identificação da atividade e produto	Status e %	Detalhamento
<p><b>Atividade:</b> Apoiar ativamente as atividades de: - seleção e preparação dos documentos a serem digitalizados; - processamento dos dados das matrizes e derivadas digitais; - levantamento e alimentação de informações biográficas sobre as cientistas na Base Arch, assim como na indexação dos termos relacionados às mulheres cientistas nessa base de dados; - elaboração de perfil biográfico das mulheres cientistas; - seleção de documentos para ilustração do site.</p> <p><b>Produtos / Entregas:</b> Relatório técnico sobre os Registros de descrição arquivística dos documentos digitalizados dos fundos e coleções de mulheres na Base Arch</p>	<p>Concluído (100%)</p>	<p>As atividades desenvolvidas durante os seis meses do projeto foram direcionadas para a codificação e digitalização dos documentos textuais referentes aos fundos/coleções de mulheres pertencentes ao DAD/COC. Entre os acervos que trabalhamos estão os de Sarah Hawker, Dyrce Lacombe, Elizabeth Leeds, Dely Noronha, Alda Falcão e Alina PerloWagora, Virgínia Maria de Niemeyer Portocarrero e Maria Cristina Fernandes de Mello.</p> <p>O processo para digitalização e posteriormente difusão dos acervos de mulheres compreendeu duas fases, a primeira de codificação e digitalização e a segunda de trabalho com metadados e base Arch.</p> <p>Antes de iniciar a codificação dos fundos recebemos orientação de diferentes setores, entre eles o de conservação e iconográfico, que ensinaram como manusear corretamente os documentos e a como utilizar o scanner para a</p>



		<p>digitalização de modo a otimizar nossas funções.</p> <p>Após codificar e digitalizar os documentos textuais, passamos as informações de cada um para uma planilha de uso interno, visando facilitar a inserção de metadados e posteriormente a descrição do objeto digital na base Arch. Entre os dados dos documentos anexados na planilha estão: código, data, título, local de produção, número de folhas e suporte.</p> <p>A segunda etapa consistiu na revisão da descrição dos fundos disponibilizados para consulta na base (tanto textual quanto iconográfico) e a indexação de pontos de acesso nos documentos, visando facilitar o acesso.</p> <p>Por fim, foram cumpridas as metas estipuladas no projeto inicial, e atualmente encontram-se digitalizados e disponíveis para consulta online todos os fundos de mulheres previstos.</p>
--	--	--

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Portal). Disponível em: <https://coc.fiocruz.br>. Acessado em junho de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)

**ACERVOS**  
**PROJETO DÁ VISIBILIDADE**  
**A ARQUIVOS PESSOAIS**  
**DE MULHERES**

**Casa de Oswaldo Cruz - COC | Fiocruz**  
2 de julho · 🌐

⚠️ **Acervos também revelam disparidades de gênero.**

👉 **A boa notícia é que um projeto da Casa vai na contramão desse apagamento ao digitalizar mais de 4 mil documentos de fundos e coleções pessoais de mulheres. Textos, fotografias e cartografias já estão disponíveis para acesso público.**

📖 **A iniciativa, coordenada pelo Departamento de Arquivo e Documentação, foi selecionada no Programa Iberoarquivos e objetiva dar visibilidade aos acervos de mulheres, além de estimular a doação de acervos de mulheres. Atualmente, apenas 10 dos 97 fundos e coleções pessoais sob a guarda da instituição documentam trajetórias femininas.**

👉 **Para saber mais sobre o Mulheres na ciência e na saúde: digitalização e difusão dos arquivos pessoais de mulheres do acervo da Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz e conhecer quem são as cientistas retratadas e suas realizações, acesse: <http://tiny.cc/2cl8vz> . Ver menos**

👍❤️ 19      1 💬 17 ➦

Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Facebook). Disponível em: <https://www.facebook.com/photo.php?fbid=654558860048534&set=pb.100064832762710.-2207520000&type=3>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz | Fiocruz  
@casaoswaldocruz



👤 A pesquisadora é uma das profissionais retratadas no projeto da Casa que busca dar visibilidade aos acervos de mulheres. O Fundo Dyrce Lacombe está disponível on-line na Base Arch ([basearch.coc.fiocruz.br/index.php/dyrc...](https://basearch.coc.fiocruz.br/index.php/dyrc...)). Acesse e saiba mais: [tiny.cc/2cl8vz](https://tiny.cc/2cl8vz).



[coc.fiocruz.br](https://coc.fiocruz.br)

Projeto selecionado no Programa Iberarquivos dá visibilidade aos acervos de ...  
Fotos, textos e cartografias sob a guarda da Casa, que documentam trajetórias em ciência e saúde, estão disponíveis para acesso público ...

12:04 PM · 8 de ago de 2023 · 57 Visualizações

Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Twitter). Disponível em: <https://twitter.com/casaoswaldocruz/status/1675512148154253312>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Instagram). Disponível em: <https://www.instagram.com/p/CuMsslhMQpw/?igshid=MWZjMTM2ODFkZg%3D%3D>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz | Fiocruz

@casaoswaldocruz



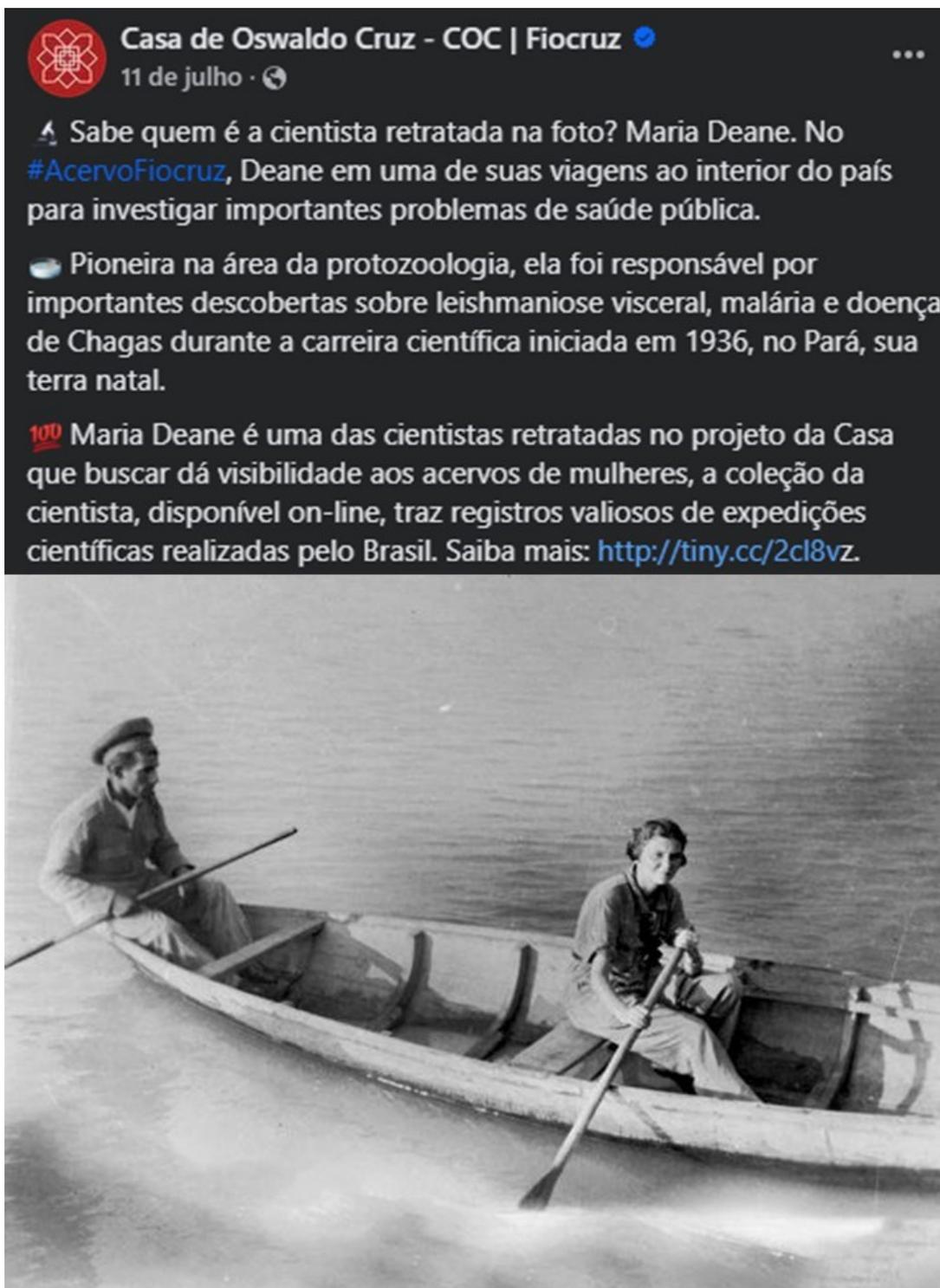
**100** Chefe do Departamento de Arquivo e Documentação, Ana Roberta Tartaglia destaca os desafios do projeto que digitalizou mais de 4 mil documentos de fundos e coleções pessoais de 10 mulheres de diferentes áreas. Confira: [tiny.cc/2cl8vz](https://tiny.cc/2cl8vz).



4:00 PM · 6 de jul de 2023 · 184 Visualizações

Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Twitter). Disponível em: <https://twitter.com/casaoswaldocruz/status/1677029649971544065>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Facebook). Disponível em: <https://www.facebook.com/photo.php?fbid=660992522738501&set=pb.100064832762710.-2207520000&type=3>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz - COC |  
Fiocruz

25 de julho · 🌐

? Você sabe quem foi Hortênsia de Hollanda? Precursora da educação em saúde no Brasil, especialista em saúde pública, ela atuou no Departamento Nacional de Endemias Rurais, foi consultora da Organização Mundial da Saúde (OMS) para programas de erradicação e controle de doenças em vários países, além de dirigir a Divisão Nacional de Educação Sanitária do Ministério da Saúde.

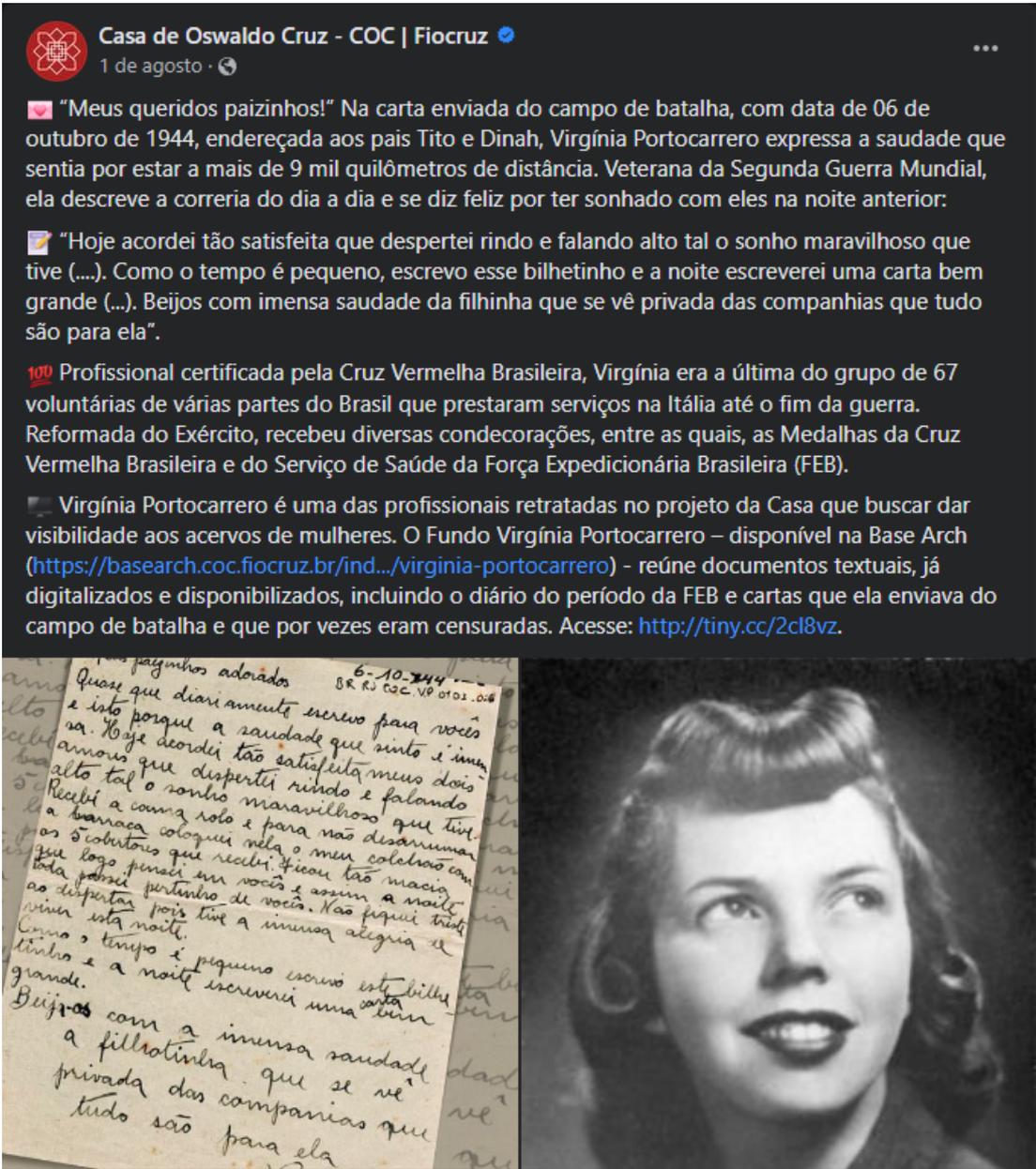
📷📄📄 No #AcervoFiocruz, um registro da arquitetura tradicional em Uganda, onde Hortênsia de Hollanda realizou observações e estágios em áreas de esquistossomose e malária, a partir da bolsa de estudos da OMS. Ela também foi consultora de educação em saúde pela Comissão do Pacífico Sul, onde atuou em territórios da Melanésia, Polinésia e Micronésia, em diferentes programas de controle da malária, tuberculose, urbanização, saúde mental nas sociedades tradicionais e organização de serviços de saúde nas áreas subdesenvolvidas, entre 1963 e 1968. A imagem, disponível on-line, integra o acervo da especialista em saúde pública.

📌 Hortênsia de Hollanda é uma das cientistas retratadas no projeto da Casa que busca dar visibilidade aos acervos de mulheres. O fundo está disponível on-line. Saiba mais:

<http://tiny.cc/2cl8vz>. Ver menos

Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Facebook). Disponível em: <https://www.facebook.com/photo/?fbid=669695368534883&set=pb.100064832762710.-2207520000>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



**Casa de Oswaldo Cruz - COC | Fiocruz** 1 de agosto · 🌐

📄 "Meus queridos paizinhos!" Na carta enviada do campo de batalha, com data de 06 de outubro de 1944, endereçada aos pais Tito e Dinah, Virgínia Portocarrero expressa a saudade que sentia por estar a mais de 9 mil quilômetros de distância. Veterana da Segunda Guerra Mundial, ela descreve a correria do dia a dia e se diz feliz por ter sonhado com eles na noite anterior:

📄 "Hoje acordei tão satisfeita que despertei rindo e falando alto tal o sonho maravilhoso que tive (...). Como o tempo é pequeno, escrevo esse bilhete e a noite escreverei uma carta bem grande (...). Beijinhos com imensa saudade da filhinha que se vê privada das companhias que tudo são para ela".

📄 Profissional certificada pela Cruz Vermelha Brasileira, Virgínia era a última do grupo de 67 voluntárias de várias partes do Brasil que prestaram serviços na Itália até o fim da guerra. Reformada do Exército, recebeu diversas condecorações, entre as quais, as Medalhas da Cruz Vermelha Brasileira e do Serviço de Saúde da Força Expedicionária Brasileira (FEB).

📄 Virgínia Portocarrero é uma das profissionais retratadas no projeto da Casa que busca dar visibilidade aos acervos de mulheres. O Fundo Virgínia Portocarrero – disponível na Base Arch (<https://basearch.coc.fiocruz.br/ind.../virginia-portocarrero>) - reúne documentos textuais, já digitalizados e disponibilizados, incluindo o diário do período da FEB e cartas que ela enviava do campo de batalha e que por vezes eram censuradas. Acesse: <http://tiny.cc/2cl8vz>.

*Meus paizinhos adorados*  
6-10-44  
BR RJ COC VP 0102.008

Quase que diariamente escrevo para vocês e isto porque a saudade que sinto é imensa. Hoje acordei tão satisfeita meus dois amores que despertei rindo e falando alto tal o sonho maravilhoso que tive. Recebi a caixa e para não desarrumar a barraca coloquei nela o meu colchão com os cobertores que recebi. Ficou tão macio que logo pensei em vocês e assim a noite ao despertar pensei em vocês. Não fiquei triste viver esta noite.

Como o tempo é pequeno escrevo este bilhete e a noite escreverei uma carta bem grande.

Beijinhos com a imensa saudade da filhinha que se vê privada das companhias que tudo são para ela



Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Facebook). Disponível em: <https://www.facebook.com/casadeoswaldocruz/posts/pfbid02TTQTytyRHttaY1VJ5M1ALgdkNzjXhuPaaJ4LxMSFzbhHMy1pWtzaLJYkAtLNR6WwI>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



**Casa de Oswaldo Cruz - COC | Fiocruz** 8 de agosto · 🌐

🦋 Insetos noturnos que vivem em fendas e buracos nas paredes, telhados das casas e estruturas ao ar livre como galinheiros, currais, responsáveis pela transmissão da doença descoberta por Carlos Chagas há mais de cem anos. Sabem quem são? Os triatomíneos, popularmente conhecidos no Brasil como 'barbeiros'.

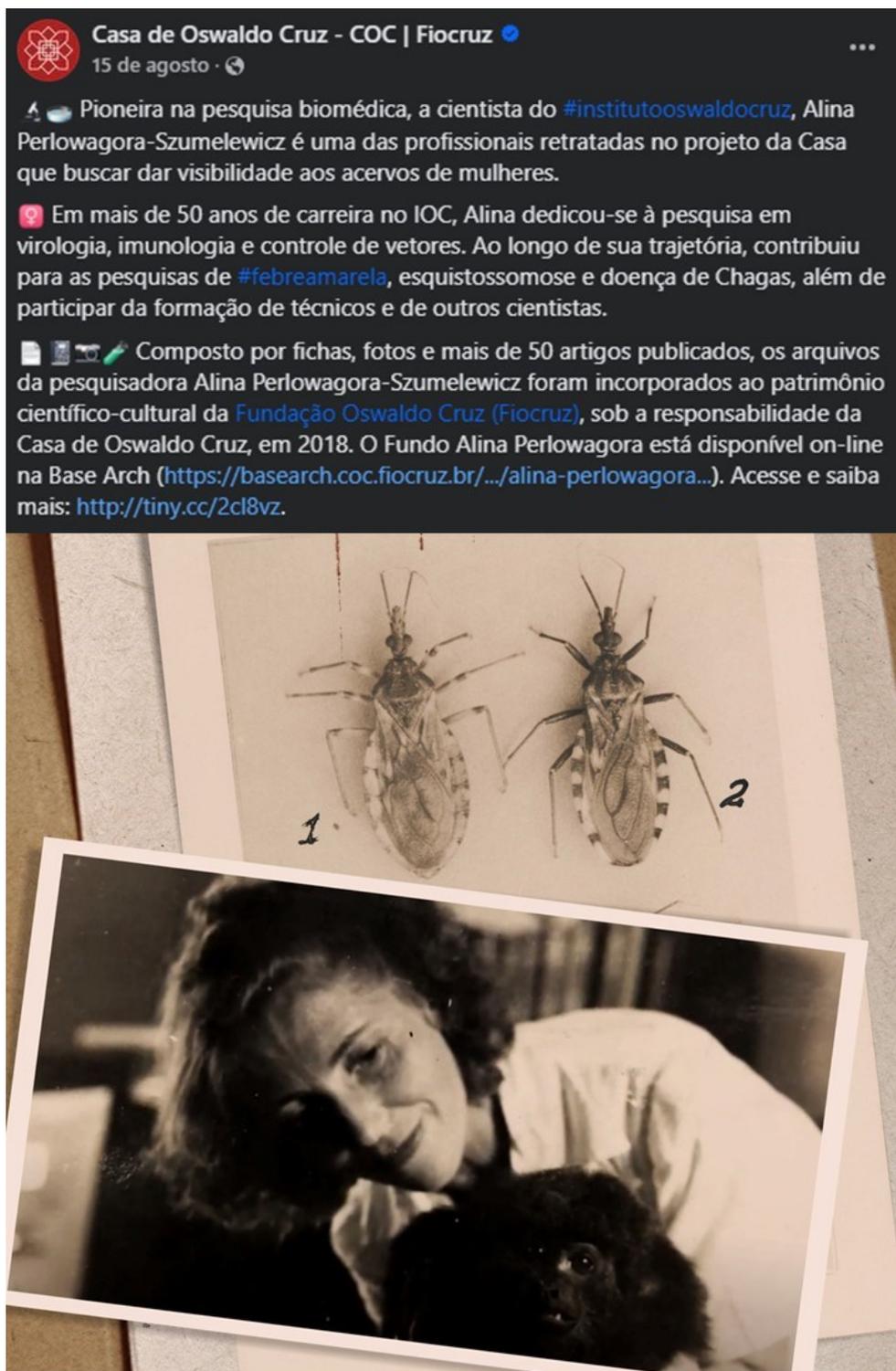
📁 O registro do #AcervoFiocruz de hoje faz parte do acervo da cientista Dyrce Lacombe, que trabalhou com anatomia e histologia de insetos, dedicando-se ao estudo de barbeiros. Com mais de 5 mil itens, o conjunto reúne fotografias, desenhos, cartas, artigos científicos, diplomas, certificados, entre outros documentos referentes à vida pessoal e à trajetória profissional da pesquisadora nas áreas de anatomia e histologia de insetos e cracas.

👤 Dyrce Lacombe é uma das profissionais retratadas no projeto da Casa que busca dar visibilidade aos acervos de mulheres. O Fundo Dyrce Lacombe está disponível on-line na Base Arch (<https://basearch.coc.fiocruz.br/index.php/dyrce-lacombe>). Acesse e saiba mais: <http://tiny.cc/2cl8vz>.



Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Facebook). Disponível em: <https://www.facebook.com/casadeoswaldocruz/posts/pfbid033FWSZTxRfd1sUgreUouQ1WSvN4T97aW8U45QPn2aye9xE8gco2K6ZaxV5xTC1oAnl>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Facebook). Disponível em: <https://www.facebook.com/photo/?fbid=682478657256554&set=a.585451423625945>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo B - Postagens em Páginas Institucionais (capturas de telas)



Casa de Oswaldo Cruz | Fiocruz  
@casaoswaldocruz



No [#AcervoFiocruz](#), o registro de um flebotomíneo, feito pela pesquisadora Alda Lima Falcão que realizou estudos relativos ao inseto transmissor da leishmaniose. A imagem integra o fundo que reúne fotografias, desenhos científicos e documentos da cientista. +



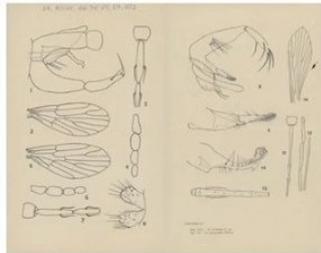
5:20 PM · 18 de jul de 2023 · 335 Visualizações

Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Página Institucional (Twitter). Disponível em: <https://twitter.com/casaoswaldocruz/status/1681398517976186880>. Acessado em agosto de 2023.

## Anexo C - Apresentação em Seminário On-line (captura de tela)

Fundo  
Alda Falcão

- Pesquisadora emérita da Fiocruz
- Especialista em Entomologia Médica pela Faculdade de Higiene e Saúde Pública da USP
- Desenvolveu trabalhos sobre sistemática de flebotomíneos



Casa de Oswaldo Cruz/Fiocruz. Seminário “Difusão, preservação e sustentabilidade: territórios do arquivo em interseção” (12’40”). Página Institucional (Facebook). Disponível em: <https://fb.watch/nAORybqjwr>. Acessado em agosto de 2023.